

# 29 - I'm Going to Play Too! Buddyfight!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:32]** ---

Now, where should I hang this one?

**[01:34]** ---

Maybe over here?

**[01:37]** ---

Mom, where should this go?

**[01:39]** ---

That gets wrapped around  
the tree from the top.

**[01:41]** ---

Haru, can you do it?

**[01:43]** ---

I can do it! Leave it to me.

**[01:45]** ---

What are those two doing?

**[01:47]** ---

Oh, right. You don't know about  
Christmas, do you, Garga?

**[01:50]** ---

Christmas?

**[01:52]** ---

It's the day that all the kids who have  
been good all year long get presents!

**[01:57]** ---

You've seen decorations like this  
all around town, haven't you?

**[02:01]** ---

That's how we celebrate Christmas.

**[02:03]** ---

Haru. What would you like for  
your Christmas present?

**[02:06]** ---

Present?

**[02:07]** ---

What? You're going to

give me a present too?

**[02:10]** ---

I've been saving a little bit of my allowance  
each month so I could buy you a present.

**[02:15]** ---

Really, Yuga!

**[02:16]** ---

My, what a good big brother you are.

**[02:19]** ---

I want a Buddyfight Start Deck!

**[02:22]** ---

After all, I want to be a  
Buddyfighter just like you, Yuga!

**[02:28]** ---

I'm Going To Play Too! Buddyfight!

**[02:32]** ---

So Haru's finally going to  
start playing Buddyfight.

**[02:35]** ---

Yeah! Yuga's getting me a  
Start Deck as a present!

**[02:38]** ---

I bet you can't wait!

**[02:40]** ---

Here you go.

**[02:41]** ---

Thanks for the pizza!

**[02:42]** ---

I gratefully accept this meal.

**[02:44]** ---

Mmm!

**[02:48]** ---

Glitter, glitter. How beautiful it is!

**[02:51]** ---

You look like you're  
having fun, Amaterasu.

**[02:54]** ---

Indeed. This is my first  
Christmas, after all.

**[02:57]** ---

So exciting!

**[02:58]** ---

You've done a beautiful  
job of trimming the tree.

**[03:01]** ---

It really makes me look  
forward to Christmas!

**[03:03]** ---

So, which world are you using?  
Have you decided yet?

**[03:07]** ---

Huh?

**[03:08]** ---

If you're going to start Buddyfighting, you will  
first need to decide which world you'll use.

**[03:13]** ---

Oh, that's right. I forgot.

**[03:15]** ---

I recommend Ancient World!

**[03:18]** ---

It's a world where dragons from  
ancient times join forces to battle!

**[03:22]** ---

Uh, you're a little too close.

**[03:24]** ---

As for me, I strongly advocate  
for Star Dragon World.

**[03:28]** ---

It's a world full of dragons from  
the future, shining like the stars.

**[03:32]** ---

I guess I'm a Katana World supporter.

**[03:35]** ---

There are swordsmen and ninja, and there are  
deities like myself. It's a wonderful world.

**[03:40]** ---

Oh, really?

**[03:41]** ---

This is a tough choice...

**[03:43]** ---

Of course, you'll choose...

**[03:44]** ---

Ancient World!

**[03:46]** ---

Yuga, which world do you recommend?

**[03:48]** ---

Well, Dragon World, of course.

**[03:51]** ---

Yuga has other decks as well, dog.

**[03:53]** ---

That's right! Katana World  
is really interesting, too.

**[03:57]** ---

But there are still more decks, cat.

**[03:59]** ---

Like Magic World!

**[04:00]** ---

Yeah! Battling with Magic  
World is a lot of fun, too!

**[04:04]** ---

Any one of these worlds is great. Quite frankly,  
we can't figure out which one is the best, bird.

**[04:09]** ---

That's not helpful advice at all.

**[04:11]** ---

Garga is right!

**[04:13]** ---

He's got a point!

**[04:14]** ---

Ancient World for sure!

**[04:18]** ---

You say that I'm wrong?

**[04:19]** ---

What's that supposed to mean?

**[04:21]** ---

You use a strategy in which you evolve  
only one monster, your Buddy monster.

**[04:26]** ---

What's wrong with Against All Odds?

**[04:28]** ---

Buddyfight is similar to  
chess in some ways.

**[04:32]** ---

There are six different  
types of chess pieces.

**[04:34]** ---

Just like Buddyfight cards, each has its  
own abilities and characteristics.

**[04:38]** ---

You achieve victory by combining them.

**[04:41]** ---

However, your fighting style  
lacks these combinations.

**[04:45]** ---

That's why you're wrong.

**[04:49]** ---

Someone who lost to Subaru Hoshiyomi has  
no right to lecture anyone about Buddyfight.

**[04:53]** ---

I seem to recall a certain someone  
being crushed by Masato Rikuo.

**[04:59]** ---

That's enough out of you.

**[05:01]** ---

Listening to you two is making me sick.

**[05:05]** ---

You and I are in a win-win relationship.

**[05:07]** ---

Out of respect for your words,  
I will leave it at that.

**[05:13]** ---

Just you wait and see...

**[05:18]** ---

These readings...

**[05:24]** ---

Master Vile Ranma!  
It's finished at last, sir!

**[05:27]** ---

So it's finally complete.  
I've been looking forward to this.

**[05:30]** ---

So what's completed?

**[05:32]** ---

Under Master Vile Ranma's orders, I made an awesome  
video to tell everyone how wonderful Lost World is!

**[05:39]** ---

You seem pretty confident,  
but is it really that great?

**[05:41]** ---

All the videos on your channel suck.

**[05:45]** ---

No need to worry.

**[05:47]** ---

Master Vile Ranma supervised the  
whole thing, so the quality is top-notch!

**[05:51]** ---

I want to see the final product.  
Play the video right now.

**[05:54]** ---

Sure thing, sir!

**[06:02]** ---

It's time for the Vile  
Ranma Channel to begin!

**[06:05]** ---

A Lost World user who stands at the pinnacle  
of Buddyfight... the great Vile Ranma!

**[06:10]** ---

Today, let's meet the dashing allies

who have joined him in his quest.

**[06:15]** ---

What's with the narration?

**[06:17]** ---

That's actually my voice.

**[06:18]** ---

Huh. That's incredible.

**[06:21]** ---

And here's the second Lost World Buddyfighter,  
who's also a genius chess player.

**[06:26]** ---

Seiji Kido.

**[06:27]** ---

Opress, activate! I now  
subjugate the enemy's territory!

**[06:34]** ---

When Nero Lance is in an oppressed area,  
Grandmaster Cane can deal 1 damage to the opponent.

**[06:45]** ---

Subjugate! Subjugate!

**[06:51]** ---

Take this!

**[06:54]** ---

Cross!

**[06:57]** ---

Kido Seiji is the victor!

**[06:58]** ---

Subaru Hoshiyomi had his Galaxy  
Formation blocked by Opress,

**[07:02]** ---

and... we can hardly believe it,  
but Subaru has been defeated!

**[07:05]** ---

The game is over.

**[07:09]** ---

Many allies will gather to my side,  
seeking unwavering strength.

**[07:15]** ---

The noble son of a wealthy family,  
Daijirou Kurayashiki.

**[07:19]** ---

An invincible Buddyfighter who uses  
the Against All Odds technique,

**[07:21]** ---

battling with his Buddy monster only  
and evolving it over and over again.

**[07:25]** ---

Now you will learn the vast difference  
between our strength levels.

**[07:28]** ---

Zerberos Zeed's attacks have Penetrate.

**[07:31]** ---

Prepare for pain!

**[07:33]** ---

Masato... I'm sorry!

**[07:36]** ---

Triple Attack!

**[07:43]** ---

Masato!

**[07:45]** ---

Game End! Winner, Daijirou Kurayashiki!

**[07:48]** ---

Amazing! He took no damage!

It's a total victory!

**[07:52]** ---

A genius with this kind of overwhelming power  
only appears once every thousand years. Da Dan.

**[07:58]** ---

Not only does this skilled Buddyfighter achieve  
greatness as Master Vile Ranma's right-hand man,

**[08:01]** ---

he is also a massively  
popular PalTube star.

**[08:05]** ---

Bloody Nightmare!

**[08:08]** ---

Bloody-Eyes has the ability to choose  
one monster and nullify their abilities.

**[08:11]** ---

And when Bloody-Eyes forces his target  
to attack him, he will Counterattack!

**[08:20]** ---

Bloody-Eyes! Let Yuga have it!

**[08:31]** ---

Yuga!

**[08:34]** ---

Da Dan is the victor!  
The charismatic PalTuber wins again!

**[08:38]** ---

I'm planning on adding in  
the background later, sir!

**[08:40]** ---

Are you okay with this?

**[08:42]** ---

You used deceptive editing and doctored footage to forge a video that makes it like you defeated Yuga.

**[08:47]** ---

That kind of nasty trick is so you.

**[08:50]** ---

And then there's our boss,  
the great Vile Ranma.

**[08:55]** ---

Cover the flag!

**[08:56]** ---

Lost World!

**[09:00]** ---

Lost Vanity Dimension!

**[09:05]** ---

He commands his one-of-a-kind most powerful  
Buddy, Vile Demonic Dragon, Vanity Husk Destroyer.

**[09:12]** ---

Truly, he is greater  
than any deity or ace.

**[09:15]** ---

Vile Demonic Dragon,  
Vanity Husk Destroyer!

**[09:22]** ---

The power of Lost World is the real deal.

**[09:25]** ---

The next broadcast is coming soon...  
We'll meet again.

**[09:29]** ---

What do you think, sir?

**[09:30]** ---

Well done.

**[09:32]** ---

Thanks, boss!

**[09:34]** ---

But we're going to cut all  
the scenes that you appear in.

**[09:40]** ---

Lost World is so cool...

**[09:42]** ---

I want to be on Vile Ranma's team, too!

**[09:45]** ---

That video that Vile Ranma  
uploaded is spreading like wildfire.

**[09:50]** ---

This video will build up  
support for Lost World.

**[09:54]** ---

Has the data that I recorded been analyzed yet?

**[09:58]** ---

The analysis is complete.

**[10:04]** ---

Apparently, the energy that their bodies are radiating is a unique power that's generated when

**[10:09]** ---

people feel hate or resentment towards another.

**[10:11]** ---

The forensic analysis team called it Minus Power, right?

**[10:14]** ---

Minus Power, huh...

**[10:16]** ---

And Destroyer is absorbing that power. That means...

**[10:21]** ---

He's using the Minus Power generated by humans as an energy source.

**[10:25]** ---

That was the forensic analysis team's conclusion.

**[10:28]** ---

Destroyer...

**[10:30]** ---

What is he planning on doing after gathering all this power?

**[10:35]** ---

They're definitely better at video editing than our Ran-Ga Channel.

**[10:39]** ---

Their use of music was really good, cat.

**[10:42]** ---

Even I didn't get sleepy at all, bird.

**[10:45]** ---

I think Ranma and Da Dan worked together to make it.

**[10:48]** ---

I agree.

**[10:50]** ---

They're both experienced PaITubers, so they were able to make an amazing video.

**[10:54]** ---

Yay!

**[10:57]** ---

Did you just hear something?

**[11:00]** ---

But I think this video is fascinating for reasons other than visual effects techniques.

**[11:04]** ---

Cross is right. Lost World itself is attractive, and so many Buddyfighters are drawn to this video.

**[11:12]** ---

It's true that Lost World is powerful.

**[11:14]** ---

Buddyfighters do tend to look up to whatever is most powerful.

**[11:17]** ---

I'd like to defeat Ranma someday, but maybe part of me is drawn to Lost World too...

**[11:25]** ---

Welcome to our cafe...

**[11:26]** ---

Oh?

**[11:27]** ---

What is it? You're all smiles.

**[11:30]** ---

I decided which world I want to use!

**[11:33]** ---

I'm going to fight for Lost World!

**[11:36]** ---

What?

**[11:51]** ---

I asked Haru for more details later...

**[11:54]** ---

Just as we thought, Haru saw the video on Vile Ranma Channel.

**[11:58]** ---

I knew that video had gone viral, but still...

**[12:01]** ---

Who would have known that it would have affected Haru, of all people.

**[12:05]** ---

But it doesn't make sense.

**[12:07]** ---

In the past, after Haru watched Vile Ranma Channel, he said something like this...

**[12:12]** ---

It's that popular?

**[12:15]** ---

But... I don't really like it.

**[12:18]** ---

Now that you mention it, he did say that.

**[12:20]** ---

So what changed?

**[12:22]** ---

Back then, Haru didn't think about becoming a Buddyfighter himself.

**[12:27]** ---

But because he now wishes to Buddyfight, Lost World may seem alluring to him.

**[12:32]** ---

In the worst case scenario...

**[12:35]** ---

From today, I am an ally of Lost World!

**[12:37]** ---

Farewell, my foolish brother!

**[12:44]** ---

We can't let that happen, no matter what!

**[12:46]** ---

For share! I'll help you!  
Just tell me what to do.

**[12:50]** ---

The question is, what can we say to change Haru's mind?

**[12:53]** ---

No, I believe that trying to reason with him through words will be impossible.

**[12:57]** ---

What do you mean by that?

**[12:58]** ---

People develop a strong attachment to things that they like.

**[13:02]** ---

Trying to convince such a person with words is extremely difficult.

**[13:06]** ---

Then... what else can we do?

**[13:12]** ---

Let's film today's video, dog!

**[13:14]** ---

First, let's look for an interesting topic, cat.

**[13:17]** ---

I'm sleepy, but I'll do my best, bird!

**[13:19]** ---

I just thought of something great!

**[13:25]** ---

Whisper, whisper...

**[13:26]** ---

I wonder what's about to begin.

**[13:29]** ---

Yuga and the others are going to show  
Haru some new videos that they made.

**[13:33]** ---

For share! First, check out my video!

**[13:36]** ---

Just click here!

**[13:42]** ---

I'm Masato Rikuo! I'm an all-round  
athlete who can tackle any sport!

**[13:47]** ---

People call Masato the Ace of Sports!

**[13:50]** ---

The linked spiral is the chain of bonds!

**[13:53]** ---

Luminize!

**[13:57]** ---

Spiral Linkdragon Order!

**[13:59]** ---

I'm starving!

**[14:00]** ---

My trusty teammates are the  
Linkdragon Order, led by Agito!

**[14:05]** ---

Dragon Share!

**[14:10]** ---

My specialty is a technique where the cards  
on my team gain each other's abilities.

**[14:14]** ---

It's called Dragon Share!

**[14:18]** ---

As for me, I just recently evolved into  
Rumbling Spiral Thunderaxe, Emperor Agito!

**[14:31]** ---

Impact!

**[14:32]** ---

Thunder Dragon Tornado!

**[14:40]** ---

And when you're talking about the  
Linkdragon Order, you can't forget this!

**[14:43]** ---

Order's anthem! All together now!

**[14:45]** ---

The linked spiral is the chain of bonds!

**[14:49]** ---

We all want to hear Masato say For share!

**[14:53]** ---

So we join forces and fight in his name!

**[14:57]** ---

And that's what our  
Ancient World is all about!

**[15:00]** ---

Yeah!

**[15:01]** ---

Masato, you guys look like  
you're having so much fun!

**[15:04]** ---

The Spiral Linkdragon Order is great!

**[15:06]** ---

For share! Thanks for the nice comments!

**[15:09]** ---

Next, it's our turn.

**[15:11]** ---

Please, enjoy the show.

**[15:16]** ---

I'm Subaru Hoshiyomi. I love to study,  
and my favorite hobby is star-gazing.

**[15:21]** ---

That's why Subaru is known  
as the Ace of Study.

**[15:25]** ---

I'm guided by the celestial sphere!  
And the guidance of dragon.

**[15:28]** ---

Luminize!

**[15:31]** ---

Triangulum Galaxy!

**[15:34]** ---

My specialty is a strategy that relies on  
my Buddy Cross's ability, Galaxy Formation.

**[15:38]** ---

This high-flying astrodragon has  
perfected astrological science!

**[15:44]** ---

Activate! Galaxy Formation!

**[15:49]** ---

Like Agito, I too have evolved... into Skyseer  
Ardent Dragon, Cross Farnese Astrologia.

**[15:59]** ---

Final Phase.

**[16:01]** ---

I cast!

**[16:01]** ---

Tri-Star Decision!

**[16:09]** ---

Impact...

**[16:10]** ---

Tri-Star Decision!

**[16:21]** ---

Subaru's Triangulum Galaxy was so cool!

**[16:25]** ---

I'm sincerely happy to hear you say that.

**[16:27]** ---

I'm honored as well.

**[16:32]** ---

I'm Yuga Mikado! I'm a PalTuber who loves playing games, and loves Buddyfight!

**[16:38]** ---

People call my Buddy the Ace of Games.

**[16:42]** ---

A Deity's Dragon Brigade descends!

**[16:46]** ---

Luminize! Dradeity!

**[16:50]** ---

My battle style is all about attacks, with Garga as my main guy.

**[16:53]** ---

After all, Garga can use G.Evo to change modes!

**[16:57]** ---

Gargantua Dragon, Blast Mode!

**[16:59]** ---

First, there's Blast Mode!

**[17:00]** ---

Blast Mode!

**[17:05]** ---

Next, we have Sonic Mode!

**[17:11]** ---

Sonic Mode!

**[17:15]** ---

And then there's Cyclone Mode!

**[17:19]** ---

Cyclone Mode!

**[17:23]** ---

And Gattling Mode!

**[17:27]** ---

Gattling Mode!

**[17:36]** ---

I can battle not only in Dragon World,  
but in other worlds as well!

**[17:41]** ---

The first one I tested was Katana World.

**[17:44]** ---

We're going to strike back.  
Garga! Let's do a link attack.

**[17:47]** ---

As you wish!

**[17:50]** ---

I cast! Art of Shadow Stitching.

**[17:55]** ---

Change!

**[17:56]** ---

Gargantua Wind Demon Dragon!

**[18:01]** ---

Gargantua Wind Demon Dragon!

**[18:03]** ---

Here and ready to fight!

**[18:07]** ---

I am a ninja.

**[18:08]** ---

The Deity of Ninja.

**[18:10]** ---

Nin!

**[18:12]** ---

The next world that we  
tried out was Magic World.

**[18:18]** ---

That's how the magic-wielding Garga,  
Gargantua Blade Mage was born.

**[18:31]** ---

I am the Deity of Mages.

**[18:34]** ---

Gargantua Blade Mage!

**[18:38]** ---

Now, watch closely, folks!

**[18:43]** ---

Blade Mage Blaster!

**[18:50]** ---

I cast! Deity Gargantua Punisher!

**[19:02]** ---

Impact!

**[19:03]** ---

Deity! Gargantua...

**[19:06]** ---

Punisher!

**[19:13]** ---

Yuga, you're amazing too!

**[19:15]** ---

Now I want to fight using Garga, too!

**[19:18]** ---

I'm not surprised.

**[19:19]** ---

What do you think, Haru?

**[19:21]** ---

Lost World is neat too, but Dragon World and Katana World and Magic World are awesome too, aren't they?

**[19:26]** ---

Yeah!

**[19:27]** ---

And don't forget Ancient World!

**[19:29]** ---

Star Dragon World, too.

**[19:31]** ---

So, which world will you use, dog?

**[19:33]** ---

Um...

**[19:42]** ---

Have you made up your mind, bird?

**[19:44]** ---

I'm even more confused now!

**[19:48]** ---

This is hopeless, cat.

**[19:52]** ---

So, in the end, Haru couldn't decide which world to choose.

**[19:59]** ---

I think it's fine no matter what world he uses.

**[20:03]** ---

There are more important things than that.

**[20:05]** ---

Important things?

**[20:07]** ---

What would that be?

**[20:14]** ---

Yuga and Garga, you've met so many people through Buddyfight.

**[20:20]** ---

Your Buddyfight matches have introduced you to new people.

**[20:23]** ---

This helped you make new friends.

**[20:25]** ---

I think that's just as important as  
who wins or loses the Buddyfight.

**[20:32]** ---

Maybe Mom is right.

**[20:40]** ---

Merry Christmas!

**[20:42]** ---

Here's a present, from me to you!

**[20:47]** ---

I made you a case that can  
hold all three of your decks!

**[20:51]** ---

This is amazing!

**[20:53]** ---

Come on, I want to see you  
place your decks in it!

**[21:00]** ---

How is it, Yuga?

**[21:02]** ---

A perfect fit!

**[21:03]** ---

Quite impressive.

**[21:04]** ---

Hooray!

**[21:07]** ---

This is terrific!

**[21:11]** ---

I-It broke.

**[21:13]** ---

But I made it just for you...

**[21:17]** ---

No need for tears, Haru.

**[21:19]** ---

Huh?

**[21:20]** ---

I have a great idea.

**[21:23]** ---

When I wield the power of  
Magic World, I can use magic.

**[21:28]** ---

Behold!

**[21:37]** ---

It is my Christmas present to you.

**[21:40]** ---

Thank you, Garga!

**[21:42]** ---

You're welcome.

**[21:44]** ---

You've really grown up. Both of you.

**[21:48]** ---

Yuga! Haru! The presents  
from your father just arrived.

**[21:52]** ---

All right!

**[21:53]** ---

And there's a present for you too, Garga.

**[21:55]** ---

What? For me, too?

**[21:57]** ---

And the Gar-trio as well.

**[21:58]** ---

Hooray!

**[22:00]** ---

This is great!

**[22:02]** ---

I love the ribbons!

**[22:05]** ---

Oh! It's snowing!

**[22:13]** ---

Ran! Ran! Ga-woo!

**[22:17]** ---

Hey, fans! Once again, the two of  
us will introduce a special card!

**[22:21]** ---

The card we're introducing  
today is this one!

**[22:24]** ---

Daybreak Roar, Gargantua Dragon!

**[22:27]** ---

A new Gargantua Dragon card  
that can be used under all flags.

**[22:31]** ---

He has the abilities  
Soulguard, Move, and G.Evo.

**[22:36]** ---

And when this card attacks, you can draw one card if  
you have another Deity Dragon Tribe card on your field.

**[22:43]** ---

G.Evo normally activates after you attack.

**[22:46]** ---

But you can also activate it  
after you've received an attack.

**[22:49]** ---

Use Move and Soulguard to defend your center,  
and use G.Evo to change mode.

**[22:53]** ---

That way, you can develop a strategy  
that's sure to surprise your enemy!

**[22:58]** ---

What did you think of today's card?

**[23:00]** ---

I hope you'll all use this card to  
build the most powerful deck ever!

**[23:03]** ---

Now then...

**[23:04]** ---

We're off to work on our next video,  
so don't forget to... Check us out!

**[24:40]** ---

Recently, the Ran-Ga Channel  
has been getting terrible reviews.

**[24:43]** ---

I wonder how we can change that...

**[24:45]** ---

I know! A Buddyfight between  
those two should do the trick!

**[24:47]** ---

Next episode: Who Will Win?  
Subaru Versus Masato!

**[24:51]** ---

Let's do this, Garga.

**[24:52]** ---

Join us for a Buddyfight!

---

Revision #1

Created 2026-06-20 23:35:26 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:35:26 UTC by whimsee